

ترجم شاعرانه تو

سیده فروغ افخاری

خورشید دوباره عطش را با حضور پر از تنهایی خود سرود، پرخاستند. اما خورشید به آن‌ها اذن عروج داد و آنها دوباره فروتنانه بر زمین افتادند و به یقین می‌دانم که اگر خورشید فرمان جهاد دوباره داده بود، از این سرای سرای اوچ، عروج نمی‌کردند.

ای عاشورا!!

ستاره‌هایی که بر صفحه آسمانی صحیفه لحظات تو بودند و در تالاوه نور خورشید در خود کمترین ارزشی برای ابراز وجود نمی‌یافتدند، با غروب پر از غیرت خورشید نوری دوباره به لحظات غروب‌ناک تو تابانند. اگر چه در آن لحظات ماه بیمار بود، اما حضورش امید رسیدن به صحیح نورانی را زنده می‌کرد.

ستاره‌ای در این میان که شعری سرشار از غیرت در وجودش جاری بود، متزل به منزل پیام خورشید را رسانید و جرمه جرمه غیرتی مملو از نور به تشنگان غیرت در تاریکی نوشاند و ستاره‌ای دیگر...

و همواره ماه راهنمای ستارگان در تاباندن نور بود.

ای عاشورا!!

پر شورترین لحظات تو که سرشار از شعور شد، آن لحظه‌ای است که عباس، علی و علمدار حسین نذایی رسا داد، شاعرانه و لبیز از غیرت و الله ان قطعتموا یعنی

انی ابدأ ان دینی
ای عاشورا!! تو همچنان با شعوری غیرتمند و شاعرانه تا انتهای جهان با طین فریادهای خورشید، ماه و ستارگانه جاودانه خواهی ماند.

ترنم شاعرانه تو، در گوش جهان تا انتهای آن طین افکنده است، و بزواک روحانی ترم تو تمام هستی را مسحور خویش نموده است، آن چنان که هر سال آن نقطه از زمان، که جهان دوباره حیات خویش را در آن باز می‌یابد، تو هستی، خون حیات از دهلیزها و بطن‌های توست که هر سال به رگ‌های جهان جاری می‌شود.

سلام بر تو ای عاشورا!!!

تو نقطه وصل تمام شاعرهای نوری جهانی، که مرکزیت جهان در تو معنا می‌یابد. از چه رواست که این گونه بلندی یافته‌ای؟ آن زمان که شاعرانه شعور پر غیرت خود را بر عرصه جهان به نمایش نهادی و خداوند به ملائک نشان داد که «انی اعلم ما لاتعلمون»، آن زمان بود که تا اوج عروج کردی و جهان حیات خویش را وامدار تو شد.

تمامی غیرت تو و تمام اوج تو در صحیفه لحظات تو در خورشیدی پر نور مرکز می‌شود. خورشیدی پر نور که غیرت بزرگترین فقر و نداری مردمان زمان او بود و غیرتمندی بزرگترین ثروت یاران باوقای او.

خورشیدی که در تمام لحظات تو شاعرانه عطش را سرود تا غیرت بیدار گردد. در این حال، در دو سوی او مردانی ایستاده بودند؛ در سویی مردانی که مردی در آن‌ها مرده بود، حتی عطش در بیدار کردن غیرت آنان پیروز نشد، و در سویی دیگر مردانی که نام غیرت را سر بلند کردند. آنها که در سخت‌ترین لحظات تو ای عاشورا!! آنگاه که عاشقانه بر زمین افتاده بودند، در آن حال که